

Obrazac Metodčkih preporuka za ostvarivanje odgojno-obrazovnih ishoda predmetnih kurikuluma i međupredmetnih tema za osnovnu i srednju školu	
OSNOVNI PODATCI	
Ime i prezime	Tajana Bundara
Zvanje	Prof.engleskog i njemačkog jezika
Naziv škole u kojoj ste trenutačno zaposleni	OŠ Manuš - Split
Adresa elektroničke pošte	tajana.bundara@skole.hr
Naslov Metodčkih preporuka	Školski pribor, dani u tjednu/Schulfächer - Wochentage
Predmet (ili međupredmetna tema)	Njemački jezik
Za međupredmetnu temu navesti u okviru kojeg nastavnoga predmeta, sata razrednika ili izvannastavne aktivnosti se izvodi.	INF, HJ, EJ, SR, GEO
Razred	5.r., 2.godina učenja
OBVEZNI ELEMENTI	
Odgojno-obrazovni ishod (oznaka i tekst iz kurikuluma predmeta ili međupredmetnih tema objavljenih u NN)	<p>OŠ (2) NJ A.5.4. Učenik sudjeluje u vrlo kratkoj i vrlo jednostavnoj govornoj interakciji.</p> <p>OŠ (2) NJ B.5.3. Učenik reagira otvoreno i s interesom na strane i nerazumljive sadržaje.</p> <p>OŠ (2) NJ C.5.1. Učenik bira i primjenjuje neke strategije učenja i uporabe jezika u skladu sa zadatkom.</p> <p>OŠ (2) NJ C.5.2. Učenik se služi jednostavnim informacijama iz različitih izvora.</p>
Tijek nastavnog sata	<p>Uvod Kako bi učenici ponovili i usvojili novi vokabular vezan uz nastavnu temu, učiteljica na pametnoj ploči prikazuje igru pomoću web alata learning apps (https://learningapps.org/view4361513), te ih poziva da zajedno odigraju igru ili ukoliko učenici imaju tablete, poziva ih da upišu poveznicu u pretraživač i u paru odigraju igre (https://learningapps.org/65876). Teme su „Schulfächer und Wochentage“.</p> <p>Razrada sata 1.dio Nakon što su odigrali igru, učenici dobivaju raspored sati u obliku tablice s naslovom „Lukas Stundenplan“ na kojem su naznačeni dani u tjednu i školski predmeti po satima. Učiteljica započinje s pitanjima: Was hat Luka am Montag in der ersten Stunde? /Hat Luka am Montag in der ersten Stunde Englisch?, pitanje zapisuje na ploču. Učiteljica nastavlja s postavljanjem pitanja za cijeli tjedan obuhvaćajući sve predmete i zapisujući predmete na ploču.</p>



Nakon toga učenici dobivaju prazni raspored sati sa zadatkom da sami kreiraju svoj raspored onako kako bi oni voljeli da raspored izgleda koristeći se vokabularom s ploče.

Potom ih učiteljica razvrstava u parove. Između parova je pregrada. Svaki učenik ima svoj individualni kreirani raspored sati i dodatni prazni raspored sati. Kreće igra. Cilj: pogoditi raspored svog para unutar zadanog vremena. Pitanje na ploči služi kao pomoć.

2.dio sata

Učiteljica pomoću laptopa i projektora učenicima prikazuje internetske stranice s rasporedom sati u njemačkim školama i Waldorfschule.

<https://www.schulgesetz-berlin.de/berlin/grundschulverordnung/anlagen/anlage-1-wochenstundentafel-fuer-die-grundschule.php>

<https://lgd.de/unterricht/tafel/index.html>

<https://www.isb.bayern.de/grundschule/faecher/studentafel-faecher-in-der-grundschule/>

Upoznaje ih s terminom „Hauswirtschaft als Schulfach“ preko ciljanih internetskih stranica. Učiteljica proziva dobrovoljce da pročitaju predmete projicirane preko projektora na bijelo platno/pametnu ploču i usporede iste s našim školskim predmetima. Učenici dobivaju zadatak da u grupama na velikom hamer papiru u tri stupca ispišu predmete. Naslov je Schulfächer, ispod toga Kroatien – Deutschland - Waldorfschule. Kako bi se utvrdio individualni doprinos članova, svaki član ima flomaster u različitoj boji. Učenici u grupama konzultirajući se s internetskim stranicama, koje su za čitavo vrijeme grupnog rada prikazane preko projektora na bijelo platno/pametnu ploču ili se učenici koriste svojim tabletima/mobitelima, ispisuju predmete u tri stupca. Na kraju sve grupe svoje uratke pričvrste na ploču, učenici međusobno komentiraju uratke i vrše vršnjačko vrednovanje (vrednovanje kao učenje) pokazujući palac dolje/gore za svaki uradak.

Završni dio

Nakon spoznaje i usporedbe školskih predmeta u Hrvatskoj, Njemačkoj i Waldorfschule, učenici samostalno izrađuju skicu u bilježnicu svog idealni raspored sati u kojem iz sva tri sistema školovanja kombiniraju predmete prema svojim afinitetima i određuju dane kada se škola odvija uz naputak obavezno spomenuti najmanje 5 različitih predmeta.

Učiteljica ih upućuje da za domaći rad izrade vlastiti raspored sati po danima pomoću ili powerpoint prezentacije, Sway, Adobe Spark, padlet ili klasično pomoću papira, crteža ili izrezaka iz novina/časopisa uz kriterij obavezne uporabe 5 različitih klasičnih školskih predmeta, uz mogućnost korištenja sličica za prikaz nekog omiljenog predmeta i obavezno dodavanje 1-2 predmeta koji mi u hrvatskom obrazovnom sustavu nemamo. Učenici prezentiraju svoj uradak pred razredom na sljedećem satu. Nakon svake prezentacije ostali učenici vrednuju (vrednovanje kao učenje) svaku prezentaciju pomoću Liste za procjenu prezentacije



	<p>s kriterijima: je li učenik pravilno upotrijebio glagol „haben“, je li učenik spomenuo najmanje 5 različitih predmeta, je li učenik pravilno izgovorio dane u tjednu DA-NE, je li učenik dodao 1 „neobični“ predmet, a učiteljica vrši sumativno vrednovanje/vrednovanje naučenog (ovu Listu za procjenu prezentacije učenici nose kući, te im ona služi kao vodič za pripremu usmene prezentacije, što su ujedno i kriteriji za ocjenu iz elementa Govorenje) .</p>
Opis svih aktivnosti (što rade učenici, a što učitelj/nastavnik)	<p>Aktivnosti za učenike:</p> <ul style="list-style-type: none">• u web alatu learning apps učenici ponavljaju/usvajaju ključni vokabular• odgovaraju na pitanja ponavljajući/usvajajući ključni vokabular• uvježbavaju upitne riječi i glagol „haben“• kreiraju svoj raspored sati koristeći se ključnim vokabularom• upoznaju se s predmetima u njemačkim i waldorfskim školama• uspoređuju svoje predmete s predmetima u njemačkim i waldorfskim školama• kritički promišljaju o školskim predmetima• dizajniraju svoj raspored sati temeljem kritičkog mišljenja i međukulturalne komponente• prezentiraju svoj uradak pred vršnjacima <p>Aktivnosti za učiteljicu:</p> <ul style="list-style-type: none">• vodi učenike kroz ponavljanje/usvajanje ključnog vokabulara• postavlja pitanja potičući učenike na pravilnu uporabu glagola „haben“ i uporabu ključnog vokabulara• upućuje učenike u zadatke• upoznaje učenike sa školskim predmetima u njemačkim školama i waldorfskoj školi• potiče učenike na razvijanje kritičkog mišljenja• sumativno vrednuje učeničke usmene prezentacije prema unaprijed zadanim kriterijima
Sadržaji koji se koriste u aktivnostima	<ul style="list-style-type: none">• web alat learning apps• radni listić Lukas Stundenplan• radni listić Mein Stundenplan, Mein Friends Stundenplan• A3 plakat Schulfächer: Deutschland – Kroatien - Waldorfschule• web stranica ISL collective https://de.islcollective.com/deutsch-daf-arbeitsblatter/suche/Stundenplan• web stranice njemačkih škola i waldorfske škole https://www.schulgesetz-



	<p>berlin.de/berlin/grundschulverordnung/anlagen/anlage-1-wochenstundentafel-fuer-die-grundschule.php https://lgd.de/unterricht/tafel/index.html https://www.isb.bayern.de/grundschule/faecher/studentafel-faecher-in-der-grundschule/</p> <ul style="list-style-type: none">• web alati power point, Sway, Adobe Spark, padlet
Primjeri vrednovanja za učenje, vrednovanja kao učenje ili naučenog uz upute	<p>Vrednovanje kao učenje:</p> <ul style="list-style-type: none">• Vršnjačko vrednovanje: palac gore/dolje za grupne uradke• Liste za procjenu prezentacije s kriterijima: je li učenik pravilno upotrijebio glagol „haben“ DA-NE, je li učenik spomenuo najmanje 5 različitih predmeta DA-NE, je li učenik pravilno izgovorio dane u tjednu DA-NE, je li učenik dodao 1 „neobični“ predmet DA-NE <p>Vrednovanje naučenog/Sumativno vrednovanje</p> <ul style="list-style-type: none">• Učiteljica vrednuje usmene prezentacije učenika prema unaprijed zadanim kriterijima
Razrađeni problemski zadaci, zadaci za poticanje kritičkog razmišljanja, kreativnosti i/ili istraživački zadaci; ovisno o predmetu i nastavnoj temi	<p>Učenici se upoznaju s rasporedom sati u njemačkim školama i Waldorfschule. Upozaju termin „Hauswirtschaft als Schulfach“ preko ciljanih internetskih stranica. Učiteljica proziva dobrovoljce da pročitaju predmete projicirane preko projektora na bijelo platno/pametnu ploču i usporede iste s našim školskim predmetima. Učenici dobivaju zadatak da u grupama na velikom hamer papiru u tri stupca ispišu predmete. Naslov je Schulfächer, ispod toga Kroatien – Deutschland - Waldorfschule. Kako bi se utvrdio individualni doprinos članova, svaki član ima flomaster u različitoj boji. Učenici u grupama konzultirajući se s internetskim stranicama, koje su za čitavo vrijeme grupnog rada prikazane preko projektora na bijelo platno/pametnu ploču ili se učenici koriste svojim tabletima/mobitelima, ispisuju predmete u tri stupca. Na kraju sve grupe svoje uratke pričvrste na ploču, učenici međusobno komentiraju uratke i vrše vršnjačko vrednovanje (vrednovanje kao učenje) pokazujući palac dolje/gore za svaki uradak.</p>
DODATNI ELEMENTI¹	
<p>Poveznice na više odgojno-obrazovnih ishoda različitih predmeta ili očekivanja međupredmetnih tema</p>	<p>uku A.2.4. 4. Kritičko mišljenje Učenik razlikuje činjenice od mišljenja i sposoban je usporediti različite ideje.</p> <p>uku B.2.2. 2. Praćenje Na poticaj učitelja učenik prati svoje učenje i napredovanje tijekom učenja.</p> <p>uku D.2.2. 2. Suradnja s drugima Učenik ostvaruje dobru komunikaciju s drugima, uspješno surađuje u različitim situacijama i spreman je zatražiti i ponuditi pomoć.</p> <p>pod B.2.2. Planira i upravlja aktivnostima.</p> <p>ikt A.2.1. Učenik prema savjetu odabire odgovarajuću digitalnu tehnologiju za obavljanje zadatka.</p>

¹ Sastavni elementi prijave koji omogućuju dodanu vrijednost provedbi javnog poziva. Nisu obavezni, ali nose dodatne bodove u skladu s kriterijima procjene Metodčkih preporuka.



	<p>ikt C.2.3. Učenik uz učiteljevu pomoć ili samostalno uspoređuje i odabire potrebne informacije među pronađenima.</p> <p>GEO – učenik imenuje geografske nazive zemalja njemačkog govornog područja</p> <p>EJ – povezuje njemački i engleski jezik u smislu vokabulara (Sport – sport, Montag – Monday, Tag – day, Englisch - English)</p> <p>SR – prihvaća različitosti, njeguje odnos uzajamnosti prema vršnjacima</p> <p>HR – učenik vlada prezentacijskim vještinama</p> <p>INF- učenik koristi web alate za izradu uratka, učenik pretražuje internetske stranice pomoću tableta/mobitela</p>
Aktivnost u kojima je vidljiva interdisciplinarnost	<ul style="list-style-type: none">• Usporedba školskih predmeta u različitim škola na međunarodnoj razini uz uporabu mobitela/tableta/laptopa• Igranje online igre u web alatu learning apps u svrhu ponavljanja/usvajanja ključnog vokabulara• Uporaba web alata za izradu prezentacije školskog rasporeda• Poticanje kritičko-kreativnog mišljenja kod odabira/dodavanja „neobičnog“ predmeta• Pedagoško-sociološka komponenta kod aktivnog slušanja prezentacije drugoga na osnovu čega treba izraditi svoju
Aktivnosti koje obuhvaćaju prilagodbe za učenike s teškoćama	<ul style="list-style-type: none">• Kod izrade rasporeda sati sugerirati učeniku da može odrediti za svaki dan u tjednu jednu boju i istom bojom obojati te predmete u skladu sa svojim osjećajima (npr. svi predmeti vezani za ponedjeljak su zelene boje, jer je učenik još pod dojmom vikenda i radna energija još „spava“, raspored za utorak je žute boje, jer je utorkom kreativan)• Sugerirati da može pustiti glazbu s mobitela koja odgovara njegovom/njezinom raspoloženju za taj dan i raspored• Dozvoliti odabir boje hamera i flomastera za grupni rad
Aktivnosti za motiviranje i rad s darovitim učenicima	<p>Daroviti učenici maju ulogu asistenta, prevoditelja i interpretatora u svim aktivnostima, dodatno pretražuju internetske stranice o „neobičnim“ školskim predmetima u zemljama njemačkog govornog područja, te daju kratko izvješće razredu.</p>
Upute za kriterijsko vrednovanje kompleksnih i problemskih zadataka i/ili radova esejskoga tipa	<p>Liste za procjenu prezentacije s kriterijima:</p> <ul style="list-style-type: none">• je li učenik pravilno upotrijebio glagol „haben“• je li učenik spomenuo najmanje 5 različitih predmeta

	<ul style="list-style-type: none"> • je li učenik pravilno izgovorio dane u tjednu DA-NE • je li učenik dodao 1 „neobični“ predmet
Projektne zadaci (s jasnim scenarijima, opisima aktivnosti, rezultatima projekta, vremenskim okvirima)	<p>Mein Lieblingsstundenplan Cilj: Odabrati najbolji raspored sati Aktivnosti:</p> <ul style="list-style-type: none"> • aktivno poslušati sve prezentacije vršnjaka • objektivno vrednovati prezentacije • odabrati najbolju prezentaciju • rekonstruirati tu prezentaciju u vlastitoj, drugačijoj izvedbi uporabom web alata/plakata/dramskog skeča iz npr.perspektive kućnog ljubimca (npr. Ich bin Lukas Hund Rudi. Ich mag Montag. Am Montag hat Luka Englisch, Kroatisch und Sport. Luka ist lustig und freundlich am Montag. Dienstag ist der schlimmste Tag. Am Diesnatg hat Luka Mathe und Sachkunde. Am Diesntag ist Luka unfreundlich. Den Dienstag mag ich nicht.)/rap pjesme <p>Rezultati:</p> <ul style="list-style-type: none"> • aktivno slušanje drugoga • razvijanje objektivnog i kritičkog pogleda na tuđi uradak • potaknuta kreativnost i kritičko mišljenje <p>Vremenski okvir:</p> <ul style="list-style-type: none"> • kao domaći rad • unutar sljedećeg nastavnog sata, 45 min
Poveznice na multimedijske i interaktivne sadržaje	<p>https://de.islcollective.com/deutsch-daf-arbeitsblatter/suche/Stundenplan https://learningapps.org/view4361513 https://learningapps.org/65876</p>
Prijedlozi vanjskih izvora i literature	<p>https://www.schulgesetz-berlin.de/berlin/grundschulverordnung/anlagen/anlage-1-wochenstudentafel-fuer-die-grundschule.php https://lgd.de/unterricht/tafel/index.html https://www.isb.bayern.de/grundschule/faecher/studentafel-faecher-in-der-grundschule/ https://www.goethe.de/resources/files/pdf134/arbeitsbltter.pdf</p>